

## **Véronique Rey**

Née le 17 novembre 1961 à Marseille

Mariée, 2 enfants

Nationalité française

Professeur des universités - Sciences du langage

Université de Provence -I.U.F.M. Aix-Marseille

Département Lettres, Langues et Arts

2 avenue Jules Isaac

13 626 Aix-en-Provence Cédex 1

[veronique.rey@univ-provence.fr](mailto:veronique.rey@univ-provence.fr)

Laboratoire Norbert Elias - C.N.R.S. UMR 8562

Ehess, Centre de la vieille Charité

2 rue de la vieille Charité

13002 Marseille, FRANCE

- Chevalier des Palmes Académiques (2006)
- Habilitation à Diriger des Recherches (Titre du document de synthèse : La dyslexie développementale. Conscience linguistique et traitement temporel rapide - 2001)
- Doctorat en Linguistique, Nouveau Régime (Titre : Approche phonologique et expérimentale des faits d'accent d'une langue africaine, le comorien - 1989)

---

Domaines de recherche

- Développement du langage oral et acquisition du langage écrit chez l'enfant
  - Écriture réticulaire, écriture professionnelle, argumentation
  - Pragmatique et dysfonctionnements langagiers (Troubles envahissants du développement -T.E.D.)
- 

## **I – Chantiers collectifs**

- **Langue orale, langue écrite, apprentissages**

La langue orale et la langue écrite sont deux facettes d'une même pièce, un outil de communication extrêmement élaboré. L'apprentissage de la langue écrite est une des missions de l'éducation nationale et constitue donc un enjeu national. Depuis les années 80, la mise en place de baccalauréats professionnels a augmenté l'exigence nationale : davantage de jeunes doivent acquérir une compétence en langue écrite, à la différence des années antérieures où les systèmes éducatifs excluaient de nombreux jeunes du système scolaire générale. L'augmentation du nombre de jeunes accédant à la langue écrite a généré une plus grande visibilité des dysfonctionnements lors de ces apprentissages, notamment dans le domaine de l'orthographe. Des commissions ont alors été chargées d'évaluer ces derniers. Il s'avère aujourd'hui que le maniement de la langue écrite est une activité cognitive complexe. De nombreux travaux ont porté sur l'apprentissage de la lecture. Les « fautes d'orthographe » ne sont pas nécessairement reconnues comme des éléments d'un dysfonctionnement. Le propos des recherches est de travailler sur ces productions écrites, de s'interroger sur les outils de

remédiation et sur les pratiques professionnelles mises en jeu dans le cadre de cet apprentissage.

Nous faisons donc l'hypothèse que, dans de nombreux cas, les productions écrites erronées reflètent un dysfonctionnement.

Les mécanismes d'apprentissage qui permettent à un enfant de devenir un scripteur dans une langue alphabétique sont communs à différentes langues. Le premier élément repose sur les correspondances phonème/graphème. Cependant, les langues dites « opaques » comme le français ou l'anglais se révèlent être plus difficiles lors de l'apprentissage de l'écrit que les langues dites « transparentes », comme l'italien ou le finnois. En effet, de nombreux aspects morphologiques n'ont pas, dans les langues « opaques », de sortie phonologique. Par exemple, les nombreuses lettres muettes en français indiquent soit une relation grammaticale (le « s » et le « nt » du pluriel, par exemple) soit une relation dérivationnelle (le « s » de « tapis » qui ne sera entendue que, lors de la construction du mot dérivé « tapisserie ». Ces lettres « morphologiques » peuvent générer des difficultés spécifiques, reflétant des méconnaissances morphologiques (Alegria & Mousty, 1996 ; Pacton & Fayol 2003 ; Marec-Breton & al. 2005). Enfin, certaines lettres n'ont aucune correspondance phonologique ou morphologique et se révèlent aléatoire. Cela sera le cas pour les lettres « y » et « h » dans le mot « thym » par exemple. Sous la terminologie « fautes d'orthographe » apparaissent donc des réalités graphiques très hétérogènes et des relations de correspondances avec la langue orale également hétérogènes.

Dans le cadre de la généralisation de l'enseignement de l'orthographe, il devient opportun d'interroger l'expression « fautes d'orthographe » afin de repérer des éléments explicatifs. Des analyses plus précises des productions erronées des enfants (par exemple, Hassan (2006) ou Rey & al. (2007) permettraient de distinguer le dysfonctionnement de la faute courante.

De plus, au regard de la littérature, les résultats sont en faveur du rôle important de la morphologie lors de l'acquisition de la langue française écrite. Le propos est alors d'évaluer le rôle de la conscience morphologique lors de l'acquisition de l'orthographe par des enfants ordinaires.

Il s'agit aussi de construire un nouvel outil pédagogique. En relation avec la conscience morphologique, il donne à voir et à entendre à l'enfant l'ensemble des constructions des mots communs en dérivation. Ceci est en lien avec l'apprentissage du vocabulaire qui est inscrit dans les recommandations du BO (12 avril 2007, hors-série n°5) : "certaines approches sont particulièrement fécondes pour structurer et augmenter le vocabulaire disponible. Ainsi en est-il de l'attention à la construction des mots qui permet d'accroître plus rapidement le vocabulaire disponible. L'enfant découvre le sens et la graphie des mots d'usage quotidien [...]". L'outil proposé est une base lexicale informatisée à partir des travaux de la base POLYMOTS (Galla & Rey, 2008).

Depuis le rapport Ringard, la dyslexie développementale est officiellement reconnue comme un retard d'apprentissage malgré une situation développementale ordinaire (Habib 1999). Mais, selon Delahaie (2004), un Trouble Spécifique du Langage Ecrit (TSLE) ne relève pas forcément de la dyslexie. Néanmoins, un TSLE peut générer des modifications cognitives complexes, comme des troubles mnésiques ou attentionnels.

En 2002, la circulaire n° 2002-024 du 31-01-02 intitulée « Mise en oeuvre d'un plan d'action pour les enfants atteints d'un trouble spécifique du langage oral ou écrit » (B.O.E.N. n°6 du 7 février 2002) reconnaît l'existence de troubles spécifiques dans le système éducatif français. Ce plan pose les premiers jalons des actions devant être impérativement conduites dans l'école pour mieux prendre en charge les élèves atteints de ce trouble. Une scolarisation en milieu ordinaire est largement encouragée, avec si nécessaire un étayage par des aides spécialisées (didactique individualisée, prise en charge clinique). Des classes spécifiques

(Classe d'Intégration Scolaire ou Unité Pédagogique d'Intégration) peuvent être des lieux d'accueil.

A la lumière de différentes données expérimentales, Seymour a présenté la théorie du développement orthographique dans un système alphabétique, qu'il a nommée modèle de « fondation duale » (1990, 1993) et dans lequel il a tenté de rendre compte des aspects suivants:

1) l'orthographe anglaise code les informations aux niveaux lexical et morphologique, ainsi qu'au niveau alphabétique.

2) les déficiences orthographiques sont reliées soit au niveau lexical, soit au niveau non-lexical.

3) la conscience linguistique peut exercer un impact sur la lecture et sur l'écriture, à un niveau syllabique (attaque-rime) ainsi qu'à un niveau phonémique.

Le concept de lexique orthographique émerge des différentes représentations proposées par le modèle. A l'origine, ce concept est lié aux travaux concernant les activités de lecture et l'impact de l'amorce sur le mot cible à lire. La fréquence des mots est bien sûr contrôlée. La tâche est évaluée par la rapidité de lecture. Soit par exemple, le mot cible à lire « lait ». On présente deux paires de mots, comprenant chacune, un mot d'amorce (premier mot) et un mot cible (le mot à lire) : par exemple la paire vache-lait contient le mot « vache » comme mot d'amorce et « lait » comme mot cible, et la paire laid - lait comprend le mot « laid » comme mot d'amorce et le mot « lait » comme mot cible. La question qui est posée est la suivante : le mot « lait » sera-t-il lu plus rapidement dans le contexte d'amorçage lexicale (première paire de mot) ou dans le contexte d'amorçage phonologique (deuxième paire de mot). Cette situation est comparée avec une paire de mots où le mot d'amorce n'a pas de relation phonologique ou lexicale avec le mot cible (nez-lait).

Ce paradigme expérimental a permis de mettre en évidence qu'effectivement l'amorce lexicale avait une incidence significative sur la rapidité de lecture du mot cible. Ceci signifie que les mots ont une organisation lexicale de proximité. D'autres travaux ont eu recours à ce protocole expérimental pour appréhender le voisinage orthographique. Si l'on compare la paire « vache-lait » à la paire « laiton-lait », les résultats chez les adultes montrent une plus grande rapidité de lecture dans la deuxième condition (proximité orthographique) que dans la première condition (proximité lexicale). Beaucoup de modèles de reconnaissance visuelle de mots dans des orthographe alphabétiques montrent que les mots sont lexicalement organisés selon des similarités orthographiques. La démonstration de cela repose sur les expériences d'amorce qui prouve l'effet de facilitation quand l'amorce et la cible partagent les mêmes séquences de lettres (voir FROST & al, 2005 pour une revue).

En acquisition, MORAIS remarque que des enfants dyslexiques phonologiques ne parviennent pas à lire des mots transparents comme « table », mais ces mêmes enfants parviennent à lire des mots comme « ville ». L'interprétation de Morais est que l'on peut lire des mots autrement qu'en assemblant les prononciations des groupes de lettres, c'est-à-dire, sans médiation phonologique dans ce processus. « L'ensemble des représentations mentales de la forme orthographique des mots est le lexique orthographique. » (MORAIS 1999:138). Récemment, FERGUSON & BESNER (2006) montrent, par une tâche d'amorçage lexical chez des adultes, que l'on peut lire sans recourir à la procédure phonologique. Le lexique orthographique peut remplacer complètement le principe phonologique. Cependant, le lexique orthographique ne constitue pas un ensemble homogène. Il y a des unités graphiques complexes et des syllabes phoniques qui ont, de plus, une valeur morphologique. Par exemple, la syllabe « re » ne serait pas appréhendée de la même manière dans les mots « registre » et « refaire » car elle a une valeur morphologique dans le mot « refaire » et non dans le mot « registre ». Ces unités morpho-graphiques servent à l'activation des formes écrites des mots qui conduisent à l'activation des représentations sémantiques et lexicales. Ceci permet de proposer une définition du lexique orthographique. Le lexique orthographique est un

ensemble de représentations de mots écrits, organisé de façon systémique. Par systémique, nous entendons le fait que différents sous modules interagissent les uns avec les autres. En situation d'apprentissage, ces modules sont présents simultanément et se complètent en interaction. Le modèle de SEYMOUR préconise cela.

Par ailleurs, les différents systèmes d'écriture dictent à quel niveau les contraintes linguistiques sont imposées sur l'écrit : morphème, syllabe, phonème. Ces contraintes dépendent en partie de la structure phrastique de la langue elle-même. L'activité de lecture n'est donc pas indépendante du matériau adopté pour écrire une langue. Les liens entre langue et système d'écriture définissent le sens fondamental de la lecture. De plus, il existe des systèmes différents d'écriture mais aussi des systèmes d'écriture identiques et des orthographes différentes. Les correspondances phonèmes-graphèmes ne sont donc pas biunivoques : un mot ne s'écrit pas toujours comme il se prononce. Dans le cadre de l'unité phrastique, cela est également vrai : les relations entre les mots graphiques n'ont pas nécessairement de correspondances phoniques. Dans ces cas-là, le terme orthographe rend compte de cette complexité supplémentaire, décrite par Perfetti (1992). Cependant, si la conversion phonique s'avère insuffisante, alors il s'agira de contrôler la forme écrite par un autre canal, à savoir la vision : l'orthographe candidate doit être comparée à la représentation du mot écrit que possède « l'orthographeur ». Le processus de vérification orthographique est donc davantage un processus de lecture que d'écriture. De même, les processus de lecture semblent utiliser l'orthographe lors d'une étape de vérification pour distinguer des mots comme « ville » et « fille ».

Les relations lecture-orthographe sont fondées sur l'accès à des représentations lexicales écrites partagées par les deux processus. Les processus orthographiques seraient alors des processus de lecture et moins d'écriture. Le terme « lexique orthographique » réfère bien à une activité de lecture que celle-ci se réalise dans une tâche explicite de lecture ou dans la tâche d'écriture de phrases ou de mots selon une orthographe donnée. Le lexique orthographique est donc un composant à l'interface des activités de lecture et d'écriture. Il se nourrit à la fois des mots visuels rencontrés en lecture et des mots orthographiés correctement à l'écrit. Il a bien, comme le préconise Seymour (1997), un rôle central. Et il ne se substitue pas à l'encodage phonologique. Enfin, il ne comprend pas que des mots, unités de désignation. Il intègre aussi des unités d'énonciation. Cela ouvre le débat de l'impact de la morphologie, premièrement dans les choix graphiques, et deuxièmement, dans la constitution du lexique orthographique. Dans cette perspective-là, les fautes d'orthographe peuvent effectivement révéler des dysfonctionnements d'apprentissage.

- **Écriture réticulaire, écriture professionnelle, argumentation**

#### Écriture de Haut Niveau

L'écriture réticulaire ou écriture de haut niveau est une écriture sur un support numérique, générant un autre niveau de coordination. Par delà l'appropriation du code linguistique écrit, rédiger un texte nécessite une résolution de contraintes portant sur des processus comme se fixer des buts, rassembler des connaissances, organiser ces connaissances en fonction des buts et réaliser des choix théoriques (Hayes & Flower, 1980).

Les textes numérisés et les hypertextes exigent du scripteur des macro habiletés textuelles et discursives nouvelles. Les éléments principaux de cette révolution portent sur le changement de support (numérique), sur les enjeux pragmatiques et énonciatifs des hypertextes et sur la formation des étudiants.

Élaboration d'un outil d'évaluation des écrits professionnels complexes (Céline Beaudet & Véronique Rey) avec le soutien du Conseil Franco-Québécois de Coopération Universitaire (CFQCU).

À partir de septembre 2011, l'Université de Provence Aix-Marseille inaugure une formation en rédaction professionnelle (M1 et M2) dont le 4<sup>ème</sup> semestre se déroulera obligatoirement à l'Université de Sherbrooke (Québec) où une formation avancée en rédaction professionnelle existe depuis plus de 20 ans.

Des compétences avancées en écriture constituent un enjeu majeur de la formation supérieure aujourd'hui et l'enseignement de l'écriture réflexive aux cycles supérieurs doit s'appuyer sur des savoirs interdisciplinaires sur la lecture, l'écriture et l'écrit en situation professionnelle. L'entrée dans la littératie étendue constitue l'objectif premier de cette formation : on attend des diplômés qu'ils sachent écrire pour apprendre, pour innover et pour entrer dans la communauté discursive de leur groupe professionnel.

Un aspect important de la formation d'experts en rédaction professionnelle se rapporte à la capacité d'évaluer l'efficacité communicationnelle de leur production écrite. En contexte professionnel, le texte doit non seulement être lisible et intelligible, mais également atteindre l'objectif de la communication et de l'argumentation, ce qui suppose la compréhension des enjeux rhétoriques et sociopragmatiques de l'action langagière.

Malgré cette situation bien connue, il n'existe, en français, aucun outil d'évaluation qualitative des écrits complexes, tenant compte de leurs dimensions linguistiques, rhétoriques et sociopragmatiques. Nous souhaitons élaborer un tel outil heuristique en nous inspirant des travaux multidisciplinaires en sciences cognitives, grammaire textuelle, communication, génétique textuelle et analyse de discours et en nous appuyant sur les changements observés dans les pratiques d'écriture des étudiants inscrits à cette formation. Les logiciels MEDITE (Fenoglio, ENSP) et DRAGON seront intégrés comme outils informatisés. Notre projet s'inscrit dans la logique des axes de recherche du European Research Network on Learning to Write Effectively (ERN-LWE) et du Réseau interdisciplinaire de recherches en rédactologie, deux réseaux de recherche voués à l'avancement des connaissances sur l'écriture, l'écrit et la didactique de l'écriture.

- **Pragmatique et dysfonctionnements langagiers (Troubles envahissants du développement -T.E.D.)**

Aujourd'hui, le syndrome d'autisme et le syndrome Asperger sont inclus dans les troubles envahissants du développement (Rondal, 1989) car on considère que le concept TED est plus adéquat pour rendre compte de cette pathologie. Le trouble dominant se situe dans la difficulté d'acquisition d'aptitudes cognitives, linguistiques, motrices et sociales (Peeters 2008 : 7). Les enfants atteints d'autisme souffrent d'une combinaison de difficultés lors du développement de la communication, de la compréhension sociale et de l'imagination.

Les enfants ont un fonctionnement atypique avant l'âge de trois ans dans les interactions sociales, dans le développement du langage, la communication sociale ainsi que dans le jeu symbolique et imaginaire. Entre 8 et 15 ans, ce trouble se manifeste dans l'emploi atypique de la langue, notamment dans le domaine des inférences langagières et de l'abstraction langagière. Il s'agit d'un emploi de la langue non pas dans sa fonction informative (par exemple, Paris est la capitale de France) mais dans sa fonction sociodiscursive et littéraire.

Nous développons le concept de fonction patrimoniale (Rey & al., à paraître) selon plusieurs axes : le maniement des figures de style (ou tropes), la construction des phrases enchâssées ou encore dans la gestion de l'ensemble des prémisses utilisées pour l'interprétation d'un énoncé conduisant ainsi à la pertinence (Sperber & Wilson, 1989). Dans le domaine de la métaphore, Davignau (2003) et Noyau (2003) considèrent que cette dernière n'est pas un écart par rapport au fonctionnement ordinaire de la langue mais un phénomène qui reflète l'un des modes principaux de l'organisation du lexique et manifeste une flexibilité sémantique fondamentale. Garde-Tamine (2003 :852) repère la dimension linguistique et discursive comme première (avant les dimensions logiques et cognitives) et considère qu'elle est le moteur de l'invention intellectuelle.

Si des perturbations sont décrites dans la littérature comme chez Iakimova G. et al. (2006), à ce jour, il n'existe pas de protocole étalonné permettant de rendre compte de cette double compétence (traitement de l'inférence et traitement de l'abstraction en langue).

Nous proposons de construire un outil d'évaluation en inférence langagière et en niveau d'abstraction verbale auprès d'enfants de l'école primaire (du CP au CM2) et du collège (6ème à la 3ème). Ceci permettrait de repérer le développement langagier normal dans les domaines cités ci-dessus. Dans un deuxième temps, l'outil sera testé auprès de 40 enfants TED afin d'objectiver un développement atypique. Cette étude se réaliserait en trois ans.

Objectifs du projet

Le projet comprend deux volets.

Le volet « enfants témoins » (volet 1), comprend la mise en place de deux protocoles d'évaluation en inférences langagières et en niveau d'abstraction verbale et de l'évaluation de 60 enfants par niveau scolaire du CP à la 3ème.

Le volet « enfants TED » (volet 2) comprend d'une part, les bilans et la sélection des enfants TED. D'autre part, les outils étalonnés auprès des enfants témoins sont expérimentés auprès de 40 enfants TED (enfant avec syndrome autistique et enfants avec syndrome Asperger).

### **III – Liste des communications et publications**

- Communications

1.Rey V., 1994, Etude de la langue dans son milieu: la langue est africaine et le milieu français, Colloque "Terrain et Théorie en Linguistique", C.N.R.S, lundi 26 - mercredi 28 septembre 1994, Paris, CNRS.

2.Rey V., 1996, Evaluation d'une situation de bilinguisme: les enfants comoriens à Marseille, Colloque Touche pas à ma langue!(?), Les langages des banlieues, Aspects linguistiques, sociologiques, culturels des parlers des banlieues, quartiers et cités. Marseille, 26,27,28 septembre 1996. IUFM Aix-Marseille.

3.Camara E., Nstadi C., Rey V., Veronis J., 1996, Traitement informatique des langues africaines: Problèmes et Perspectives. CARI'96, Libreville, Gabon, 20 10 1996-23 10 1996.

4.Rey V., Habib M., Giusiano B., 1997, Latéralisation hémisphérique et langues à tons: un exemple du bambara, langue nationale du Mali, XVI° Congrès International des Linguistes, 20-25 juillet 1997, Paris.

5.Habib M., Espesser R., Rey V., Giraud K., Bruas P., Gres C., (1998), Training dyslexics with acoustically modified speech: Evidence of Temporal phonological performance, TENET, Montréal.

- 6.Camps R., Rey V., Espesser R., Lemoine S., Gres C., Bruas P., Daffaure V., DeMartino S., Habib M., 1999, Etude de la faisabilité en milieu rééducatif ordinaire d'une méthode d'entraînement temporo-phonologique intensif, Société de Neuropsychologie de langue française, Réunion d'hiver, CHU Salpêtrière, Paris.
- 7.Daffaure V., DeMartino S., Auzie M., Sabater C., Camps R., Meneguzzi S., Espesser R., Rey V., Habib M., 1999, Entraînement temporo-phonologique de la dyslexie développementale : recherche de prédicteurs de l'efficacité. Société de Neuropsychologie de langue française, Réunion d'hiver, CHU Salpêtrière, Paris.
- 8.DeMartino S., Espesser R., Rey V., Habib M., 2000, Impact of Temporal Processing on Judgments of constituent TENET, Montréal.
- 9.Sabater C., Daffaure V., DeMartino S., Rey V., 2000, Ecriture et Dyslexie : Approche phonologique, Journées d'études de la parole, Aussois.
- 10.DeMartino S., Sabater C., Espesser R., Rey V., Habib M, 2000, Dyslexie et déficit du traitement temporel : relation entre Jugement d'ordre et durée des sons de parole, Journées d'études de la parole, Aussois.
- 11.Thomas K., Prost V., Espesser R., Rey V., 2000, Capacité phonologique implicite et explicite chez les malvoyants, Journées d'études de la parole, Aussois.
- 12.DeMartino S., Portes C., Daffaure V., Espesser R., Rey V., Habib M., 2000, Etude de la discrimination de la durée de deux consonnes du français chez des enfants dyslexiques, Société de Neuropsychologie de Langue Française, Journée de Printemps du 19 et 20 Mai 2000, Neuchâtel.
- 13.Sabater C. & Rey V., 2000, Approche Phonologique de la dyslexie développementale, Congrès International sur la lecture, Tunis.
- 14.Rey V., Tardif C., Delahaie M., Vol S., Thomas K., Bondil M., 2001, Autisme et Troubles du langage: Etude exploratoire des capacités phonologiques, Approche et remédiation des dysphasies et dyslexies, AFROP, vendredi 15 juin 01, CHU Timone, Marseille.
- 15.Ambourou O. & Rey V., 2001, La catégorie adjectivale dans deux langues subsahariennes, Congrès International sur l'Adjectif, Université de Caen, Caen.
- 16.Prost V., Espesser R., Sabater C., Thomas-Bartalucci K., Rey V., 2002, Entraînement de la conscience phonologique d'enfants déficients visuels : quel support temporo-phonologique ?, XXIVèmes journées d'études sur la parole, Nancy 24-27 juin 2002
- 17.Tardif C., Rey V.& Gepner B., 2003, Déficit dans l'identification des sons de la parole chez les enfants autistes : vers un déficit d'un traitement temporel, Congrès Collège de France, « Autisme, cerveau et développement : de la recherche à la pratique, 23 – 24 juin 2003, Paris.
- 18.Rey V. & Sabater C., 2003, Impact d'un entraînement en conscience phonologique et en conscience morphologique chez les enfants dyslexiques, « De la communication au langage : approches fonctionnelles et pragmatiques en orthophonie. » Colloque Orthophonique en Méditerranée, (24-31 mai 2003), AMFOR.
- 19.Rey V., 2003, Le type d'écriture détermine-t-il une difficulté spécifique dans l'apprentissage de l'écrit ?, Colloque L'écriture dans tous ses états. Approche en sciences cognitives, 20 & 21 mai 2003, Université de Provence, Aix-en-Provence.
- 20.Sabater C. & Rey V., 2003, Ecriture et enfants dyslexiques : que nous apprennent les « erreurs » d'orthographe ? » Colloque L'écriture dans tous ses états. Approche en sciences cognitives, 20 & 21 mai 2003, Université de Provence, Aix-en-Provence.
- 21.Alberny N., Rey V., Sabater C., Prost V., 2003, Pertinence en aphasiologie de l'emploi des logatomes dans l'évaluation d'un déficit phonologique, Colloque L'écriture dans tous ses

- états. Approche en sciences cognitives, 20 & 21 mai 2003, (prix du meilleur poster), Université de Provence, Aix-en-Provence.
- 22.Rey V. & Sabater C., 2003, Conscience morphologique et apprentissage de l'écriture du français, Colloque International Langue et Etude de la langue, 5, 6 et 7 juin 2003, IUFM Aix-Marseille.
- 23.Alberny N., Giacomi A., Rey V., Stoffel H., Valat S. & Viallet F., 2003, La production langagière d'un aphasique de Broca est-elle comparable à l'interlangue d'un apprenant en langue seconde ?, SLAN, VIII congrès de la société latinoaméricaine de neuropsychologie, 8-11 oct 2003, Centre de recherche-Institut universitaire de gériatrie de Montréal, Canada.
- 24.Thomas K., Prost V., Sabater C. & Rey V., 2003, Comportement des enfants autistes : évaluation des capacités linguistiques chez des enfants de 11-13 ans, film présenté au congrès de l'audiovisuel des orthophonistes, 17 octobre 2003, Nancy.
- 25.Médina F. & Rey V., 2004, Maintien des capacités métaphonologiques syllabiques dans un cas d'alexie, Congrès de Neurologie en langue française (JNLF), Strasbourg, 13-19 avril 04.
- 26.Prost V., Sabater C., & Rey V., 2004, The repetition of logatoms by pilot children partially sighted and children : a linguistic task connected to acquisition of the written language, Tennyson XV, Montréal, 24-26 juin 2004.
- 27.Rey V., Alberny N., & Ducastelle C., 2004, Le fait pathologique à la lumière des unités linguistiques : héritage et perspectives, Communication aux Entretiens de Bichat, 24-25 septembre 04, Paris.
- 28.Medina F., Krinitzki N., & Rey V., 2004, Rey V., Présentation d'un cas d'aphasie-alexie : morphème, syllabe, phonème : des unités pertinentes ?, Communication aux Entretiens de Bichat, 24-25 septembre 04, Paris.
- 29.Alberny N. & Rey V., 2004, Grille d'analyse linguistique des paraphrasies phonémiques, « Perturbations et Réajustements », Langue et langage, Colloque du Réseau Grand-Est des Sciences cognitives (COGNIEST), 1-2-3 décembre 2004, Haguenau.
- 30.Sabater C. & Rey V., 2004, Ecriture et dyslexie développementale : analyse phonologique et morphologique de productions d'écrit, « Perturbations et Réajustements », Langue et langage, Colloque du Réseau Grand-Est des Sciences cognitives (COGNIEST), 1-2-3 décembre 2004, Haguenau..
- 31.Stoffel H., Alberny N., Rey V., Giacomi A., 2005, La production langagière d'un aphasique de Broca appréhendée par le concept d'interlangue : approche longitudinale comparée, Didcog, Premier colloque international de didactique cognitive français (langue étrangère/langue seconde/langue maternelle), Université de Toulouse-le-Mirail, 26,27,28 janvier 2005.
- 32.Kanta T. & Rey V., 2005, Processus cognitif et apprentissage d'une langue seconde en milieu scolaire francophone : élaboration d'une grille d'analyse pour une compréhension des stratégies phonologiques des apprenants, Didcog, Premier colloque international de didactique cognitive français (langue étrangère/langue seconde/langue maternelle), Université de Toulouse-le-Mirail, 26,27,28 janvier 2005.
- 33.Alberny-Rigaud N. & Rey V., 2006, Grille d'analyse morphologique des erreurs agrammatiques, Journée de neurologie de langue française., 12-15/ 04/ 06, Toulouse.
- 34.Rey V. & Stoffel H., 2006, Propos sur la définition du mot : spécificité ou universalité ?, SLE 2006, Bremen (Allemagne).
- 35.Rey V. & DeMartino S., 2007, Dysfonctionnements langagiers et bilans linguistiques, Colloque « Anthropologie et médecine : Confluences et confrontations dans les domaines de la formation, des soins et de la prévention », 25-27 octobre 2007, Amades, Marseille.

- 36.Rey V., DeMartino S., Sabater C. & Médina F., 2007, De la didactique à la rééducation : le passage de la faute scolaire à l'erreur en langue, PARLER 2007, Parler, lire, écrire : Troubles ou difficultés ? Impacts des remédiations ou des interventions didactiques, Lille, novembre 2007.
- 37.Gala N. & Rey V., 2008, POLYMOTS : une base de données de constructions dérivationnelles en français à partir de radicaux phonologiques. Actes de la Conférence Traitement Automatique des Langues (TALN 2008). Avignon, France.
- 38.Rey V., Franc S. & Lourtis B., 2008, Orthographe et dysfonctionnement, Entretiens de Bichat, 19 & 20 septembre 2008.
- 39.Rousseau T., Rey V. & Médina F., 2008, Évaluation de la compréhension du langage écrit : la pratique des orthophonistes en question, Outils d'accompagnement de l'apprentissage de la lecture et de ses difficultés, 6 mai 08, Université d'Angers.
- 40.DeMartino S., De Martino, S., Viellard, M., Girardot, A.M., Da Fonseca D., Rey, V., Poinso, F., 2008, Comparative Study Of Early Communication Development In Young Autistic And Mentally Retarded Children, Londres.
- 41.Rey V., DeMartino S., Medina F. 2008, La variation graphique ou la mise en place du lexique orthographique, Colloque International du 12 au 15 novembre 08, De la France au Québec : l'Écriture dans tous ses états, Poitiers.
- 42.Rey V. & DeMartino S., Poinso F., 2009, Pointage et dysfonctionnement langagier : le cas de 30 enfants autistes, Colloque Du geste au signe : le pointage dans les langues orales et signées / From gesture to sign : pointing in oral and signed languages », Lille, 4 et 5 juin 2009, Université Lille 3, UMR 8163.
- 43.Kanta T. & Rey V., 2009, Acquisition d'une langue seconde en milieu guide et conscience phonologique : Entraînement de la conscience phonologique des apprenants et conséquences sur le développement de leurs capacités phonologiques en langue seconde, 3rd International Conference Foreign Language Teaching in Tertiary Education III, 3 oct. au 11 oct 2009, Igoumesnista Campus, Epirus, Grèce.
44. Gala N. & Rey V., 2009, Acquiring semantics from structured corpora ton enrich an existing lexicon, eLexicography in the 21th century : New Challenge, new applications, Université Catholique de Louvain, 22-24 oct 2009.
45. Gala N., Rey V.& Zock M., 2010, Linking ideas, stems and words. Polymots : a tool for lexical access, LREC 2010
46. DeMartino S., Rey V., Bartolini-Girardot A.M. & Poinso F., 2011, La métaphore comme outil d'évaluation de la fonction littéraire chez les enfants TED, Colloque International Autisme ComSym 2011, Paris, France
47. Gala N., Hathout N., Nasr A., Rey V., Seppälä S., 2011, Création de clusters sémantiques dans des familles morphologiques à partir du TLFi, *Taln 2011*, Montpellier, 27 juin-1er juillet 2011.

- Publications

- 1- Rey V., 1994, Première approche du Mwali, *Africana Linguistica XI*, Musée royal de l'Afrique Centrale, Tervuren, Belgique, Vol 142: 169-177.
- 2- Rey V., 1996, Histoire des sons en Ngazidja, La construction du sens, Hommage à Francis Jouannet, Langues et Langage, n°6, 99-112.
- 3- Camara E., Ndamba J, Rey V., Véronis J., Khouri L., 1997, Traitement informatique des langues africaines. *Iere JST FRANCIL*, .ALAF 15-16 avril 1997,

- 4- Rey V., 1997, Aboutissement des consonnes du Bantu commun de Guthrie en Ngazidja, *Revue de Phonétique Appliquée*, Vol 120.
- 5- Habib M., Giraud K., Rey V., Robichon F., 1999, Neurobiologie du langage, In *Traité de Linguistique Normal et Pathologique*, J.A. Rondal & X. Seron (Eds), Mardaga : Liège, 11-55.
- 6- Habib M., Rey V., Giraud K., Espesser R., 1999, Dyslexie et traitement par le cerveau des sons de la parole, *Rencontres IPSEN en ORL*, T.3, 157-168.
- 7- Habib M., Espesser R., Rey V., Giraud K, Bruas P., Gres C., 1999, Training dyslexies with acoustically modified speech : evidence of improved phonological performance, *Brain and cognition*, 40(1): 143-146.
- 8- Rey V, DeMartino S., Habib M., 2000, Déficit du Traitement Temporel et Dyslexie Développementale, *Parole*, 11-12, 153-172 .
- 9- Habib M. & Rey V., 2000, Actes de la Première rencontre pluridisciplinaire. Dyslexie, Dyslexies : Dépistage, Intégration, Remédiation, Presses Universitaires d'Aix-en-Provence, Aix-en-Provence.
- 10- Rey V. & Habib M., 2000, Entraînement de la conscience phonologique selon une hypothèse temporo-phonologique, auprès des enfants dyslexiques, In *Dyslexie, Dyslexies : Dépistage, Intégration, Remédiation*, Presses Universitaires d'Aix-en-Provence, Aix-en-Provence, 91-117.
- 11- Doneux J., Rey V., Vion R., 2000, Phonologie, *Encyclopedie Universalis*.
- 12- Sabater C., Daffaure V., DeMartino S., & Rey V., 2000, Ecriture et Dyslexie : Approche Phonologique, *Incognito 19*, 49-58.
- 13- De Martino S., Daffaure V., Rey V. & Habib M., 2000, Time Coding and Written Language Acquisition : New Evidence from analyses of temporal processing in Dyslexic Children and Normal Readers, *Brain & Language*, 74 (3), 529-532.
- 14- Louis M., Espesser R., Rey V., Daffaure V., Di Cristo A., Habib M., 2001, Intensive training of phonological skills in progressive aphasia : a model of brain plasticity in neurodegenerative disease, *Brain Cogn*, 46 (1-2), 197-201
- 15- De Martino S., Espesser R., Rey V., Habib M., 2001, The "temporal processing deficit" hypothesis in dyslexia: new experimental evidence, *Brain Cogn*, 46(1-2), 104-108.
- 16- Rey V., Sabater C., & De Cormis C., 2001, Un déficit de la conscience morphologique comme prédicteur de la dysorthographe chez l'enfant présentant une dyslexie phonologique. *Glossa*, N°78, 4-20 pp.
- 17- Rey V., Tardif C., Delahaie M., Vol S., Thomas K., Bondil M., (2001), Autisme et Troubles du langage: Etude exploratoire des capacités phonologiques, Approche et remédiation des dysphasies et dyslexies, SOLAL : Marseille.
- 18- Rey V., Tardif C., Delahaie M., Vol S., Thomas K. & Massion J., 2001, Etude exploratoire des capacités phonologiques chez les enfants présentant un déficit de langage, *Travaux Interdisciplinaires du Laboratoire Parole & Langage*, Vol 20, pp 149-168.
- 19- Tardif C., Thomas K., Rey V., 2002, Evaluation du système phonologique explicite chez des enfants autistes, In *Parole*, 21, 35-72.
- 20- Rey V., De Martino S., Espesser R., & Habib M., 2002, Temporal processing and phonological impairment in Dyslexia : Effect of phoneme, lengthening on order judgment of two consonants, *Brain and Language*, 80, 576-591.
- 21- Rey V., Tardif C., Sabater C., Prost V., Thomas K, 2002, Developmental factors in the identification of the place of articulation, Temporal Integration in the perception of Speech, Sarah Hawkins & Noël Nguyen Eds., University of Cambridge, p.94.

- 22- Habib M., Rey V., Daffaure V., Camps R., Espesser R., Joly-Pottuz B., & Démonet J.F., 2002, Phonological training in children with dyslexia using temporally modified speech : a three-step pilot investigation, *International Journal of Language & Communication Disorders*, Vol 37, N°3, 289-308.
- 23- Albery N. & Rey V., 2003, Contribution à une analyse linguistique de l'aphasie – Etude de cas d'une aphasie de Broca, In *Actes du XVII<sup>ème</sup> Congrès International des Linguistes*, 24-29 juillet 2003, Prague, République Tchèque.
- 24- Sabater C., Baudet V., Habib M., Prost V., Thomas K., & Rey V., (2003), Déficits phonologiques et morphologiques chez des enfants dyslexiques francophones, in *L'apprentissage de la lecture, Perspectives comparatives*, Mohamed Nouri Romdhane, Mohamed Nouri Romdhane, Jean-Emile Gombert & Michèle Belajouza (Eds.), Presse Universitaire de Rennes : Rennes, 179-193.
- 25- Rey V. & Sabater C., (2003), La dictée d'énoncé : un outil pour dépister un enfant dyslexique ? Approche phonologique et morphologique, *Revue de rééducation orthophonique*, N°213, pp.131-149.
- 26- Sabater C. & Rey V., 2003, La morphologie dans l'écriture du français : vers une meilleure compréhension des erreurs d'enfants dyslexiques en dictée, *GLOSSA*, pp.4-23.
- 27- Kanta T. & Rey V., 2003, Relation entre la conscience phonologique et l'apprentissage d'une langue seconde, *Travaux Interdisciplinaire du Laboratoire Parole & Langage*, vol. 22, pp. 135-147.
- 28- Albery N., Rey V., Valat S. & Viallet F., 2003, Pourquoi des logatomes dans l'évaluation linguistique de l'aphasie de Broca ?, *Travaux Interdisciplinaires du Laboratoire Parole & Langage*, vol. 22, pp. 13-32 .
- 29- Rey V. & Van de Avenne C., 2003, Langue et identité en situation migratoire : identité ethnique, identité linguistique « à chacun son bambara », *Bilingual Communities and Individuals : Proceedings from the First International Symposium on Bilingualism*, Universidade de Vigo, Galicia- Spain, 21-25 october 1997, 120-131.
- 30- Médina F. & Rey V., 2004, Maintien des capacités métaphonologiques syllabiques dans un cas d'alexie, *Revue Neurologique, Résumés des communications*, Strasbourg, 13-17 Avril 2004, 3S051.
- 31- Rey V., Prost V. & Sabater C., 2004, Maniement des logatomes à l'oral : perspectives développementales, in *GLOSSA*, juin 2004, N° 88, pp. 4-19.
- 32- Rey V., Albery N., & Ducastelle C., 2004, Le fait pathologique à la lumière des unités linguistiques : héritage et perspectives, *Entretiens de Bichat*, 24-25 septembre 04, Expansion scientifique française : Paris, pp. 125-128.
- 33- Medina F., Krinitzki N., & Rey V., 2004, Rey V., Présentation d'un cas d'aphasie-alexie : morphème, syllabe, phonème : des unités pertinentes ? *Entretiens de Bichat*, 24-25 septembre 04, Expansion scientifique française : Paris, pp. 129-133.
- 34- Rey V. & Sabater C., 2004, Langue et orthographe : les étapes de l'apprentissage, in Claude Vargas (Ed.), *Langue et études de la langue, Approches linguistiques et didactiques*, Actes du colloque international de Marseille, 4-6 juin 2003, IUFM d'Aix-Marseille, Aix-en-Provence : PUP, pp. 237-246.
- 35- Albery N. & Rey V., 2004, Grille d'analyse phonologique des paraphasies phonémiques, In *Actes des journées Fédératrices COGNIEST- Perturbations et Réajustements*, 1-3 décembre 2004, Strasbourg.
- 36- Rey V., 2004, *Manuel de Phonologie scolaire*, Aix-en-Provence : PUP.

- 37-Rey V., Sabater C. & Alberny N., 2004, Type d'écriture et difficultés en lecture-écriture, in Annie Piolat (Ed.), *Ecriture, Approches en sciences cognitives*, Aix-en-Provence : PUP, pp.91-108.
- 38-Prost V., Sabater C., Thomas-Bartalucci K., Rey V., 2004, Conscience phonologique implicite et explicite chez des enfants déficients visuels, In *Handicap langagier et recherches cognitives : apports mutuels (sous la responsabilité de J.L. Nespoulous)*, *Parole*, Numéro triple 29, 30, 31.
- 39-Stoffel H., Alberny N., Giacomi A. & Rey V., 2005, La production langagière d'un aphasique de Broca appréhendée par le concept d'interlangue : Approche longitudinale comparée., In *Actes du 1<sup>er</sup> Colloque International de Didactique Cognitive*, 26-28 janvier 2005, Université de Toulouse-Le-Mirail, Toulouse.
- 40-Rey V., 2005, Phonologie et Pathologie, In N.Nguyen, S. Wauquier-Gravelines & J. Durand (éds.), *Phonologie et Phonétique, forme et substance*, Paris : Hermes Science, pp.375-396.
- 41-Médina F. & Rey V., 2006, Evaluation de la conscience morphologique chez les patients atteints de démence de type Alzheimer, *Annales de Réadaptation et de médecine physique*, 49, 7, 437-576.
- 42-Gilles Pierre-Yves, Medina Franck, Maeder Christine, Morcrette Dominique, Joyeux Nathaly, Gatignol Peggy, Lederlé Emmanuelle, Plaza Monique, Rey Véronique, Valette Françoise, Rousseau Thierry, 2006, Audit de la pratique clinique de l'évaluation de la compréhension du langage écrit par l'enfant de 6<sup>ème</sup>, *Glossa*, 96, pp. 4-19.
- 43-Kanta T., Blanco E. & Rey V., 2006, La conscience phonologique et l'apprentissage d'une langue seconde, *Skholê*, hors-série 1, 53-58.
- 44-Rey V., Sabater C., Prost V., 2006, Influence de l'apprentissage de l'écrit lors d'une tâche de répétition de mots et de logatomes avec lecture labiale et sans lecture labiale chez des enfants de 4-8 ans. In *L'éveil à l'écrit, Education et francophonie*, Vol XXXIV, N° 2, Automne 2006, pp. 149-167.
- 45-Rey V., (2007), *De l'écriture en général aux écritures des langues sub-sahariennes*, PUP : Aix-en-Provence.
- 46-Rey V. & Sabater C., 2007, Conscience phonologique, conscience morphologique et apprentissage de la lecture : état de la question, *Glossa*, 100, 4-16.
- 47-Krinitzki N. & Rey V., 2007, Entraînement des unités phonologiques et morphosyntaxiques chez un enfant dysphasique, *ANAE*, 93, pp.349-355.
- 48-Rey V., DeMartino S., Sabater C. & Médina F., 2007, De la didactique à la rééducation : le passage de la faute scolaire à l'erreur en langue, *ANAE*, 94-95, 213-219.
- 49-Gala N., Rey V., 2008., POLYMOTS : une base de données de constructions dérivationnelles en français à partir de radicaux phonologiques. *Actes de la Conférence Traitement Automatique des Langues (TALN 2008)*. Avignon, France.
- 50-Rey V., Franc S. & Lourtis B., 2008, Orthographe et dysfonctionnement, *Entretiens de Bichat*, 19 & 20 septembre 2008, Paris : Expansion Formations et Editions, 54-60.
- 51-Rey V. & Sabater C., 2008, *écriture, orthographe & dysorthographe*, Aix en Provence : PUP.
- 52-Rey V. & Carlotti , 2008-2, La production écrite des enfants dyslexiques : mots à maux, *Recherches n° 49, Troubles du langage et apprentissages*, pp. 1-14.
- 53-Rey V. & DeMartino S., 2008, Importance de la variabilité graphique au cours préparatoire, in D. Alamargot, J. Bouchand, E. Lambert, V. Millogo, & C. Beudet (Eds.), [<http://www.ecritfrancequebec2008.org/>] Proceedings of the International

Conférence « de la France au Québec : l'Écriture dans tous ses états », Poitiers, France, 12-15 November 2008

- 54- Rey V., Gombert A. & Gomila C., à paraître, Capacités morphologiques et dyslexie développementale, in *Hommage à Claire Maury-Rouan*, PUP : Aix-en-Provence.
- 55- Rey V., De Martino S. & Poinso F., à paraître, Pointage et dysfonctionnement langagier : le cas de 30 enfants autistes.
- 56- Girardot A.M., DeMartino S., Rey V. & Poinso F., 2009, Etude des relations entre l'imitation, l'interaction sociale et l'attention conjointe chez les enfants autistes, *neuropsychiatrie de l'enfance et de l'adolescence*, 57, 267-274.
- 57- Kanta T. & Rey V., 2010, Acquisition d'une langue seconde en milieu guidé : pertinence des tâches de conscience phonologique pour l'évaluation des capacités des apprenants à l'oral, *Actes du colloque*, AcquisitLyon 09, Lyon, 3 & 4 décembre 2009.
- 58- Rey V. & Gala N., 2011, Les mots de bouche à oreille, *En hommage à Alain Giacomi*, Paris : Harmattan.
- 59- 60. Rey V. & Beaudet C., à paraître, Rapports aux textes virtuels en formation de lettres : vers une nouvelle écriture professionnelle., *LIDIL*, 43.
- 60- Rey V., DeMartino S., Girardot A.M. & Poinso F., (à paraître), Premier étalonnage pour évaluer un déficit dans le traitement de la métaphore chez des enfants présentant un syndrome d'Asperger, *ANAE*.

Site en ligne

rédacteur professionnel : <http://www.vcharite.univ-mrs.fr/redactologie/>

les familles de mots en français : <http://polymots.lif.univ-mrs.fr/v1/>

Compte-rendus et autres travaux

- Doneux J.L., 2001, L'écriture du français. Prédicibilité et Aléa., Texte présenté par Véronique Rey, Aix-en-Provence : Université de Provence, 200p.
- Doneux J.L., 2003, Histoire commentée de la linguistique africaine. Des origines aux années 1970. Texte présenté par Véronique Rey et Rosine Santos, Aix-en-Provence : Université de Provence, 300p..
- Rey V., 2003, Animation de la session Analyses pragmatiques et représentations linguistiques (Session 3), Colloque Jeunes Chercheurs, DEA Langage et Parole, 16 mai 04.
- Rey V., 2003, Du langage aux langues. Centre culturel d'Aubagne.
- Tardif C. & Rey V., 2004, Evaluation des compétences en langue chez l'enfant autiste, « Le langage des autistes », 18<sup>ème</sup> Journée annuelle de Mont-Riant, 17 juin 2004.
- Rey V., 2004, la dysorthographe, Conférence aux mardis de l'Université, Bibliothèque la Méjanne, Aix-en-Provence.
- Rey V. & Sabater C., 2006, *De l'écriture aux apprentissages*, formation continue auprès des orthophonistes de Nantes, Octobre 2006.
- Rey V., 2007, Le cerveau et la métaphore, Journée CNRS du cerveau, Agora, Marseille.
- Rey V., 2009, écriture, orthographe et dysorthographe, Conférence aux mardis de l'Université, Bibliothèque la Méjanne, Aix-en-Provence.

Séminaire

- Rey V., 2011, L'illettrisme, conférence à la maison de la mer, Fos
- Rey V., 2010, enseigner la langue orale en maternelle, Académie Aix-Marseille (Circo 12ème )
- Rey V., 2010, Enfance et détresse linguistique : la remédiation par l'imaginaire langagier, le cas de 4 enfants en pédopsychiatrie à l'hôpital Ste Marguerite, Marseille. séminaire interdisciplinaire, MMSH, Aix en Provence.
- Rey V., 2008, Eléments pour une linguistique clinique, La parole de l'enfant en situation de souffrance, Séminaire Shadyc, 1er au 3 avril 08, Ehess, Marseille.
- Rey V., 2009-2010, Fondements linguistiques, Ehess, Marseille
- Rey V., Demain les enfants parleront-ils?, Conférence à la la bibliothèque Alcazar, 13 janvier 2010.

#### Autres

Membre de la commission scientifique du Congrès de la SFP, Nantes, 13-15 septembre 2007  
 Membre du comité de lecture de la revue Glossa (revue Orthophonique) et de la revue ANAE  
 Membre de commissions de spécialistes de 7ème section